

**IBM Kenexa Learn**

Pogoje uporabe ("pogoji uporabe") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki so na voljo na naslednjem naslovu URL: : <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>. V primeru neskladja pogoji posebne ponudbe SaaS prevladajo nad splošnimi pogoji. Naročnik z naročanjem, dostopanjem do ali uporabo ponudbe IBM SaaS soglaša s pogoji uporabe.

**1. IBM SaaS**

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud
- IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Author
- IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Dynamic Delivery
- IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Additional Report
- IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Additional Authoring Template
- IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Additional Microsoft Content Conversion
- IBM Kenexa LMS on Cloud
- IBM Kenexa LMS on Cloud Human Resource Synchronization
- IBM Kenexa LMS on Cloud Data Import
- IBM Kenexa LMS on Cloud LDAP Support
- IBM Kenexa LMS on Cloud Additional Adaptive Report
- IBM Kenexa LMS on Cloud eCommerce Integration
- IBM Kenexa Hot Lava Mobile on Cloud

**2. Metrika zaračunavanja**

Storitev IBM SaaS se prodaja pod eno od naslednjih metrik zaračunavanja, kot je določeno v transakcijskem dokumentu:

- a. "Dostop" je merska enota na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Dostop je pravica do uporabe platforme IBM SaaS. Naročnik mora za uporabo platforme IBM SaaS v določenem časovnem obdobju, navedenem v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu, pridobiti eno pooblastilo za dostop.
- b. "Pooblaščen uporabnik" je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Naročnik mora pridobiti ločena namenska pooblastila za odobren dostop do platforme IBM SaaS za vsakega specifičnega pooblaščenega uporabnika na kakršen koli posreden ali neposreden način (na primer prek programa, naprave ali aplikacijskega strežnika za multipleksiranje). Pridobiti je treba ustrezna pooblastila za odobren dostop do platforme IBM SaaS za določeno število pooblaščenih uporabnikov med meritvenim obdobjem, opredeljenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.
- c. "Primeren udeleženec" je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Primeren udeleženec je vsak posameznik ali entiteta, ki lahko sodeluje v katerem koli programu za dobavo storitev, ki ga upravlja ali mu sledi IBM SaaS. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila, da z njimi pokrije vse primerne udeležence, ki jih upravlja ali jim sledi IBM SaaS med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.
- d. "Primerek" je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Primerek je dostop do določene konfiguracije platforme IBM SaaS. Pridobiti je treba ustrezna pooblastila za vsak primerek ponudbe IBM SaaS, za katerega sta omogočena dostop in uporaba med meritvenim obdobjem, opredeljenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.

### **3. Brementive in obračunavanje**

Znesek, ki ga je treba plačati za IBM SaaS, je naveden v transakcijskem dokumentu.

#### **3.1 Nastavitev**

Stroški nastavitve bodo podani v transakcijskem dokumentu.

#### **3.2 Na zahtevo**

Možnosti na zahtevo se naročniku zaračunajo v mesecu, v katerem naroči možnost na zahtevo, in po ceniku, ki je določen v transakcijskem dokumentu.

#### **3.3 Presežki**

Če v obdobju merjenja naročnikova dejanska uporaba ponudbe IBM SaaS presega pooblastilo, navedeno v dokazilu o upravičenosti, se bo naročniku zaračunal presežek, kot je določeno v transakcijskem dokumentu.

### **4. Možnosti obdobja in obnovitve**

#### **4.1 Trajanje**

Obdobje ponudbe IBM SaaS se začne na datum, na katerega IBM obvesti naročnika, da ima naročnik dostop do delov ponudbe IBM SaaS, ki so opisani v transakcijskem dokumentu. V dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu je določen točen datum začetka in konca obdobja ter tudi način obnovitve obdobja in ali je obdobje sploh mogoče obnoviti. Naročnik lahko poveča naročniško raven uporabe ponudbe IBM SaaS v času trajanja obdobja, kar stori tako, da se obrne na IBM ali IBM-ovega poslovnega partnerja. IBM bo potrdil povečano raven uporabe v transakcijskem dokumentu.

#### **4.2 Možnosti obnovitve obdobja za IBM SaaS**

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, ali bo ponudba IBM SaaS ob izteku obdobja podaljšana, tako da obdobje označi kot:

##### **4.2.1 Samodejno podaljšanje veljavnosti**

Če je v naročnikovem transakcijskem dokumentu navedena samodejna obnova naročnine, lahko naročnik s pisnim zahtevkom najmanj devetdeset (90) dni pred iztekom datuma zapadlosti, ki je določen v transakcijskem dokumentu, zaključi iztekajoče se obdobje ponudbe IBM SaaS. Če IBM ali IBM-ov poslovni partner do datuma zapadlosti ne prejme takšnega obvestila o prekinitvi, se iztekajoče se obdobje samodejno obnovi za obdobje enega leta ali obdobje, enako izvornemu obdobju, določenem v dokazilu o upravičenosti.

##### **4.2.2 Neprekinjeno obračunavanje**

Če je v transakcijskem dokumentu določeno, da je zaračunavanje naročniku neprekinjeno, bo imel naročnik še naprej dostop do ponudbe IBM SaaS in bo neprekinjeno prejemal obračun za uporabo ponudbe IBM SaaS. Če želi naročnik prekiniti uporabo ponudbe IBM SaaS in proces neprekinjenega obračunavanja, mora IBM-u ali IBM-ovemu poslovnemu partnerju v devetdesetih (90) dneh posredovati pisno obvestilo o prenehanju ponudbe IBM SaaS. Ob preklicu naročnikovega dostopa do storitve bodo naročniku zaračunani morebitni nepravilni zneski za dostop v mesecu, v katerem preklic stopi v veljavo.

##### **4.2.3 Zahtevano podaljšanje**

Če je v transakcijskem dokumentu zabeleženo, da je naročnikova vrsta podaljšanja "prekinitev", se bo izvajanje ponudbe IBM SaaS ob koncu naročniškega obdobja prekinilo in naročnikov dostop do te storitve bo odstranjen. Če želi naročnik uporabljati ponudbo IBM SaaS po izteku tega obdobja, mora oddati naročilo pri svojem IBM-ovem prodajnem predstavniku, pri IBM-ovem poslovnem partnerju ali kupiti novo naročniško obdobje.

### **5. Tehnična podpora**

Osnovna podpora za naročnike je v času naročniškega obdobja po potrebi zagotovljena s ponudbo IBM SaaS in podporno programsko opremo. Razpoložljiva tehnična podpora in podpora za naročnike je podrobno predstavljena v:

<http://www.ibm.com/software/support/kenexa/supportlrn.html>

## **6. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS**

### **6.1 Potrdilo o varnem ravnanju z osebnimi podatki**

IBM pri zbiranju, uporabi in hranjenju informacij, zbranih iz Evropske unije, deluje v skladu z načeli varnega pristana, sklenjenimi med ZDA in EU, kot jih je zastavilo ameriško ministrstvo za trgovino. Več informacij o varnem ravnanju z osebnimi podatki ali IBM-ova izjava o potrdilu je na voljo na naslovu <http://www.export.gov/safeharbor/>.

### **6.2 Pravice do normativnih podatkov**

Ne glede na morebitne drugačne informacije lahko IBM samo za namen normativnih raziskav, analiz ali poročanje zadrži in uporabi vsebino naročnika, ki jo je IBM pridobil v skladu s temi pogoji uporabe v združeni ter anonimni obliki (npr. tako, da naročnika ni mogoče identificirati kot vir zaupnih informacij in tako, da so odstranjeni osebni podatki, ki bi omogočili identifikacijo posameznih uslužbencev in/ali vlagateljev). Določila tega razdelka veljajo tudi po prekinitvi ali zapadlosti transakcije.

### **6.3 Vrnitev ali odstranitev podatkov o naročniku**

Na podlagi naročnikove pisne zahteve po prekinitvi ali zapadlosti pogojev uporabe ali pogodbe, bo IBM skladno s svojimi pravilniki o varnostnem kopiranju in hranjenju izbrisal ali naročniku vrnil vse osebne podatke, ki so bili dani na razpolago programske opreme IBM SaaS.

### **6.4 Zbiranje podatkov**

Naročnik soglaša, da lahko družba IBM uporablja piškotke in sledilne tehnologije za zbiranje osebnih podatkov v okviru zbiranja statističnih informacij ter informacij, namenjenih izboljšanju uporabniške izkušnje in/ali prilagoditvi sodelovanja z uporabniki v skladu s <http://www-01.ibm.com/software/info/product-privacy/index.html>. V skladu s pristojnimi zakoni je naročnik obvestil uporabnike in pridobil njihovo soglasje za opravljanje zgornjih dejanj.

## Dodatek A

IBM Kenexa Learn on Cloud je platforma, ki naročniku omogoča razvijanje, zagotavljanje in sledenje učne vsebine. Naročnik lahko naroči enega ali več od treh spodaj navedenih izdelkov IBM Kenexa Learn on Cloud:

- IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Author
- IBM Kenexa LMS on Cloud
- IBM Kenexa Hot Lava Mobile on Cloud

Za izdelke IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Author in IBM Kenexa LMS on Cloud so potrebne storitve uvodne uvedbe, ki se bodo obravnavale v posebnem dogovoru o obsegu del (SOW).

Storitve uvodne uvedbe Hot Lava Mobile on Cloud so opisane spodaj.

### 1. IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Author

IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Author vključuje funkcijo avtorja, ki omogoča razvoj vsebine za ponovno uporabo v okolju za sodelovanje za več-modalno vročitev; upravlja in znova uporablja vsebino z iskanjem, metapodatke, ki temeljijo na odjemalcu, dinamično taksonomijo, sledenje objektom in funkcije poročanja; lahko uvozi, označi, sledi in upravlja zunanjo ali podedovano vsebino ter omogoča avtorstvo vsebine za določitev enega vira.

#### 1.1 Izbirne funkcije, ki jih je mogoče naročiti za LCMS Premier on Cloud Author (na voljo so po storitvah uvodne uvedbe)

- a. IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Dynamic Delivery  
Omogoča neposredno dostavo e-učenja iz LCMS z uporabo standardov AICC ali drugih podprtih načinov. Vsebina se dinamično oblikuje v času dostave, da ustreza potrebam občinstva in mediju, s katerim se dostavlja.
- b. IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Additional Report  
Zagotavlja dodatno poročilo poleg vključenih standardnih podprtih poročil. Poročilo je omejeno na podatke iz standardne baze podatkov in ne vsebuje nobenih sprememb te baze podatkov.
- c. IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Additional Authoring Template  
Omogoča eno dodatno predlogo, ki vsebuje standarde za večpredstavno programiranje vsebine za podporo specifičnih zahtev naročnika.
- d. IBM Kenexa LCMS Premier on Cloud Additional Microsoft Content Conversion  
Omogoča uporabo ene dodatne datoteke preslikav, s katero je mogoče določene urejene datoteke programa Word ali PowerPoint uvoziti in pretvoriti v izvorno obliko LCMS.

### 2. IBM Kenexa LMS on Cloud

Sistem za upravljanje učenja, ki ga je mogoče konfigurirati in omogoča skrbništvo, sledenje, dokumentiranje in zagotavljanje tečajev ter poročanje o njih, kar je uporabno za učilnico, pa tudi za spletno in mobilno učenje. Z uporabo in integracijo funkcij družabne programske opreme v varnem okolju podpira učenje skupaj s sodelavci in strokovnjaki ter od njih.

#### 2.1 Izbirne funkcije, ki jih je mogoče naročiti za LMS on Cloud (na voljo so po storitvah uvodne uvedbe)

- a. IBM Kenexa LMS on Cloud Human Resource Synchronization  
Naročniku omogoča, da sinhronizira uporabnike LMS iz njihovega trenutnega informacijskega sistema HR. IBM bo navedel obliko zapisa za uvoz uporabnikov. Odgovornost naročnika je, da omogoči uvoz uporabnikov v navedeni obliki zapisa.  
  
Na voljo je do 8 ur storitev oddaljenega svetovanja, ki omogoča podporo pri namestitvi, konfiguraciji in preverjanju veljavnosti podatkov za to funkcijo. Te storitve potečejo 90 dni po nakupu naročnine, ne glede na to, ali so bile uporabljene.

b. IBM Kenexa LMS on Cloud Data Import

Omogoča uvoz zgodovinskih podatkov za usposabljanje v LMS. IBM bo navedel obliko zapisa za uvoz zgodovinskih podatkov. Odgovornost naročnika je, da omogoči uvoz zgodovinskih podatkov v navedeni obliki z uporabo preglednice Excel. Na voljo je do 8 ur storitev oddaljenega svetovanja, ki omogoča podporo pri namestitvi, konfiguraciji in preverjanju veljavnosti podatkov za to funkcijo. Te storitve potečejo 90 dni po nakupu naročnine, ne glede na to, ali so bile uporabljene.

c. IBM Kenexa LMS on Cloud LDAP Support

Prek protokola LDAP integrira LMS z imeniškim strežnikom drugega ponudnika.

d. IBM Kenexa LMS on Cloud Additional Adaptive Report

Zagotavlja dodatno poročilo poleg vključenih standardnih podprtih poročil. Poročilo je omejeno na podatke iz standardne baze podatkov in ne vsebuje nobenih sprememb te baze podatkov.

e. IBM Kenexa LMS on Cloud eCommerce Integration

Omogoča povezovanje LMS z e-trgovino prek vmesnika.

### 3. IBM Kenexa Hot Lava Mobile on Cloud

Rešitev za mobilno učenje, ki omogoča razvoj, zagotavljanje in analiziranje uporabe različnih vrst mobilne vsebine za vse naprave, ki je primerna za različne scenarije komunikacije, mobilnega učenja in podpore zmogljivosti. Vključuje možnost enkratnega razvoja vsebine in njene razmestitve v mobilne naprave in tablične računalnike.

Standardna uvedba Hot Lava Mobile vključuje oddaljeno konfiguracijo in namestitev naslednjih funkcij:

- *IBM Kenexa Builder for Microsoft PowerPoint*, komponenta za večpredstavno programiranje vsebine, ki bo poslana na mobilne naprave, in
- *The Hot Lava Mobile Delivery Engine* za objavlanje mobilne vsebine, urejanje uporabniških dovoljenj za dostop in za sledenje dostavi mobilne vsebine.

**Dodatek B****IBM Kenexa Learn on Cloud**

IBM to pogodbo o ravni storitev ponuja naročnikom pod v nadaljevanju navedenimi pogoji. Velja tista različica te pogodbe o ravni storitev, ki je bila veljavna ob začetku ali obnovitvi obdobja naročnine naročnika. Pogodba o ravni storitve vam ne zagotavlja nobenega jamstva.

**1. Definicije**

- a. "Pooblaščen kontaktna oseba" je posameznik, ki ga je naročnik navedel IBM-u in ki je pooblaščen za predložitev zahtevkov v okviru te pogodbe o ravni storitev.
- b. "Dobropis za razpoložljivost" je pravno sredstvo, ki ga bo IBM zagotovil za veljaven zahtevek. Dobropis za razpoložljivost bo uveljavljen v obliki knjiženja v dobro ali popusta pri prihodnjem računu za stroške naročnine za storitev.
- c. "Zahtevek" je zahtevek, ki ga pri IBM-u vloži naročnikova pooblaščen kontaktna oseba v skladu s to pogodbo o ravni storitev, ki med pogodbenim mesecem ni bila izpolnjena.
- d. "Pogodbeni mesec" je vsak polni mesec med obdobjem storitve, ki se šteje od 0:00 po vzhodnem standardnem času (EST) prvega dne v mesecu do 23:59 po vzhodnem standardnem času (EST) zadnjega dne v mesecu.
- e. "Naročnik" je entiteta, ki naroča storitev neposredno pri IBM-u in nima v okviru svoje pogodbe z IBM-om za storitev nobenih neporavnanih materialnih obveznosti, vključno s plačilnimi obveznostmi.
- f. "Nerazpoložljivost" je obdobje, v katerem je sistem proizvodnje, ki deluje za storitev, prenehal delovati in v katerem vsi naročnikovi uporabniki ne morejo uporabljati vseh vidikov storitve, za katere imajo ustrezna dovoljenja. Nerazpoložljivost ne vključuje obdobja, v katerem storitev ni na voljo zaradi:
  - (1) Načrtovane systemske nerazpoložljivosti.
  - (2) dogodkov ali vzrokov, na katere IBM nima vpliva (npr. naravna nesreča, izpad interneta itd.).
  - (3) Težav z aplikacijami, opremo ali podatki naročnika ali tretje osebe.
  - (4) Dejanj ali opustitev dejanj s strani naročnika ali tretje osebe (vključno z dostopom tretje osebe do storitve prek naročnikovih gesel ali opreme).
  - (5) nezmožnosti upoštevanja zahtevanih konfiguracij sistema in podprtih platform za dostop do storitve.
- g. "Dogodek" je okoliščina ali niz sočasnih okoliščin, zaradi katerih raven storitve ni dosežena.
- h. "Načrtovana systemska nerazpoložljivost" je načrtovan izpad storitve za namene vzdrževanja storitve.
- i. "Storitev" pomeni storitev ali storitve IBM Kenexa, na katere se nanaša pogodba o ravni storitve. Ta pogodba o ravni storitev velja za vsako storitev posamezno in ne v kombinaciji.
- j. "Raven storitve" je v nadaljevanju opisan standard, s katerim IBM meri raven storitve, ki jo zagotavlja v tej pogodbi o ravni storitev.

**2. Dobropis za razpoložljivost**

- a. Naročnik je upravičen do predložitve zahtevka, če je za vsak dogodek, povezan z ustreznostjo storitve, vložil prijavo IBM-ovi službi za pomoč uporabnikom v skladu s postopkom za prijavo težav s podporo najvišje ravni resnosti. Naročnik mora podati vse potrebne podrobne informacije o dogodku in IBM-u razumno pomagati pri diagnosticiranju in razrešitvi dogodka do mere, ki je zahtevana za prijave podpore najvišje ravni resnosti. Takšno prijavo je treba vložiti v 24 urah po tem, ko naročnik ugotovi, da je dogodek vplival na njegovo uporabo storitve.
- b. Pooblaščen kontaktna oseba naročnika mora predložiti naročnikov zahtevek za dobropis za razpoložljivost v treh (3) delovnih dneh od konca pogodbenega meseca, na katerega se zahtevek nanaša.

- c. Naročnikova pooblaščen kontaktna oseba mora IBM-u zagotoviti vse razumne podrobnosti glede zahtevka, kar vključuje (vendar ni omejeno na) podrobne opise vseh povezanih dogodkov in ravni storitve, ki naj ne bi bila dosežena.
- d. IBM bo meril skupno notranjo nerazpoložljivost med vsakim pogodbenim mesecem in o njej interno poročal. Za vsak veljavni zahtevek bo IBM upošteval najvišji možni strošek za razpoložljivost, ki temelji na skupni nerazpoložljivosti med vsakim pogodbenim mesecem. IBM ne bo odgovoren za več dobropisov za razpoložljivost za isti dogodek v istem pogodbenem mesecu.
- e. Skupno število kreditov razpoložljivosti, dodeljenih glede na naročniški mesec, pod nobenimi pogoji ne presega 10 odstotkov (10 %) ene dvanajstine (1/12) letnih stroškov, ki jih plačate IBM-u za storitev.
- f. IBM bo o zahtevkih presojal na osnovi informacij, ki so na voljo v IBM-ovih zapisih, ti zapisi pa imajo v primeru konflikta s podatki v naročnikovih zapisih tudi prednost.
- g. DOBROPISI ZA RAZPOLOŽLJIVOST, PONUJENI NAROČNIKU V SKLADU S TO POGODBO O RAVNI STORITVE, SO IZKLJUČNO IN EDINO PRAVNO SREDSTVO NAROČNIKA V POVEZAVI S KATERIM KOLI ZAHTEVKOM.

### 3. Ravni storitve

#### Razpoložljivost storitve med mesecem pod pogodbo

Dosežena raven storitve (med naročniškim mesecem)	Dobropis za razpoložljivost (% od mesečnega računa za storitev za pogodbeni mesec, ki je predmet zahtevka)
93,0 % – 99,2 %	5 %
Manj kot 93 %	10 %

Odstotek "Dosežene ravni storitve" se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu (z odštetimi minutami Načrtovanega nedelovanja sistema), minus (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu, (z odštetimi minutami Načrtovanega nedelovanja sistema), pri čemer je končni ulomek izražen v odstotkih.

### 4. Izjeme

Ta pogodba o ravni storitev je na voljo samo IBM-ovim strankam. Ta pogodba o ravni storitev ne velja za naslednje:

- Beta in preizkusne storitve.
- Neproizvodna okolja, ki med drugim vključujejo preizkus, uprizoritev, obnovitev po hudi napaki ali vprašanja in odgovore.
- Zahtevki, ki jih predložijo uporabniki, gosti, udeleženci in pooblaščen povabljenici IBM-ovega naročnika za storitev.
- Če je naročnik bistveno kršil katere koli obveznosti v okviru pogojev uporabe, pravilnika sprejemljive uporabe ali naročnikove pogodbe za storitev, kar vključuje tudi kršitve katerih koli plačilnih obveznosti (vendar brez omejitve na navedeno).